



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»  
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И  
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

**СОГЛАСОВАНО**

Руководитель ОП «Востоковедение и  
африканистика» (корееведение)

(подпись)

**Ермолаева Е.М.**  
(И.О. Фамилия)

**УТВЕРЖДАЮ**

Заведующая кафедрой корееведения

(подпись)

**Ермолаева Е.М.**  
(И.О. Фамилия)

«09» февраля 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
История литературы стран Корейского полуострова

58.03.01 Востоковедение и африканистика  
(Корееведение)

Форма подготовки: очная

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, утвержденного приказом Минобрнауки России от Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 18 августа 2020 г. № 1051.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры корееведения, протокол от «09» февраля 2003 г. № 5.

**Составители:**

Ст. преп. каф. корееведения Чихрамов К.А.

Владивосток 2023

1. Рабочая программа пересмотрена на заседании Департамента/кафедры/отделения (реализующего дисциплину) и утверждена на заседании Департамента/кафедры/отделения (выпускающего структурного подразделения), протокол от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 202\_\_г. №

2. Рабочая программа пересмотрена на заседании Департамента/кафедры/отделения (реализующего дисциплину) и утверждена на заседании Департамента/кафедры/отделения (выпускающего структурного подразделения), протокол от «\_» \_\_\_\_\_ 202\_\_г. №

3. Рабочая программа пересмотрена на заседании Департамента/кафедры/отделения (реализующего дисциплину) и утверждена на заседании Департамента/кафедры/отделения (выпускающего структурного подразделения), протокол от «\_» \_\_\_\_\_ 202\_\_г. №

4. Рабочая программа пересмотрена на заседании Департамента/кафедры/отделения (реализующего дисциплину) и утверждена на заседании Департамента/кафедры/отделения (выпускающего структурного подразделения), протокол от «\_» \_\_\_\_\_ 202\_\_г. №

5. Рабочая программа пересмотрена на заседании Департамента/кафедры/отделения (реализующего дисциплину) и утверждена на заседании Департамента/кафедры/отделения (выпускающего структурного подразделения), протокол от «\_» \_\_\_\_\_ 202\_\_г. №

## Аннотация дисциплины

### История литературы стран Корейского полуострова

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачётных единицы / 144 академических часа. Является дисциплиной части, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на 1 курсе и завершается экзаменом. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	18
Практические занятия	18
Лабораторные занятия	0
Самостоятельная работа студентов	54+54

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** сформировать у студентов комплексное представление об историко-литературном своеобразии литературы стран Корейского полуострова, о месте корейской литературы в мировом литературном процессе.

**Задачи освоения дисциплины:**

- дать знания о эволюции жанров литературы, зародившихся в Корее в древний период, познакомить с литературными жанрами средних веков и Нового времени, с творчеством наиболее известных корейских писателей и поэтов, внесших большой вклад в развитие традиционной литературы Кореи,

- систематизировать знания об основных закономерностях и особенностях развития литературного процесса в странах Корейского полуострова, ввести в круг литературных проблем, связанных с областью будущей профессиональной деятельности;

- научить осуществлять письменный перевод, в том числе с использованием специализированных инструментальных средств;

- сформировать способность определять тематическую область исходного сообщения, определять стратегию перевода в соответствии с особенностями коммуникации и целью перевода;

- сформировать навыки поиска необходимой информации по заданной тематике перевода для осуществления межкультурной и межъязыковой коммуникации;

- сформировать умение управлять результатами научно-исследовательских работ, умение представлять результаты научных исследований, умение оформлять результаты научного исследования надлежащим образом.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: использует восточный язык в объеме, необходимом для целей профессиональной коммуникации (ОПК-1.2), проводит работы по обработке и анализу научной информации (ПК-3.1), осуществляет анализ информации и подготовку информационно-аналитических материалов (ПК-4.3), полученные в результате изучения дисциплин: «основы корейского языка», «население и ресурсы стран Корейского полуострова», производственная практика (научно-исследовательская работа), по результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как «культура и религии корейцев», «история государств Корейского полуострова», «работа со специализированным текстом (корейский язык)», формирующих компетенции: использует в исследованиях географические, демографические, экономические и социально-политические характеристики изучаемой страны (региона) (ОПК-5.1), способен собирать и обрабатывать материал по основным группам востоковедных исследований и использовать полученные результаты в практической работе (ОПК-6), способен проводить научно-исследовательские работы в области востоковедения (ПК-3).

Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПС (при наличии ПС) или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПС)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
ПК-2 Способен осуществлять профессионально ориентированный перевод	№ 04.015 «Специалист в области перевода» (утвержден приказом Министерства труда и социальной защиты РФ от 18 марта 2021, №134н)	В/03.6	ПК-2.2 Осуществляет письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств)	<p>Знает специализированные информационно-справочные системы; русский и корейский языки в объеме, необходимом для осуществления письменного перевода; терминологию предметной области перевода.</p> <p>Умеет определять тематическую область исходного сообщения; определять стратегию перевода в соответствии с особенностями коммуникации и целью перевода; быстро переходить с одного языка на другой; пользоваться техническими средствами во время осуществления последовательного перевода.</p> <p>Владеет навыками поиска необходимой информации по заданной тематике перевода; осуществления межкультурной и межъязыковой коммуникации.</p>
ПК-3 Способен проводить научно-исследовательские работы в области востоковедения	№ 40.011 «Специалист по научно-исследовательским и опытно-конструкторским разработкам» (утвержден приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 04.03.2014 № 121н)	С/02.6	ПК-3.2 Управляет результатами научно-исследовательских работ	<p>Знает возможные средства представления результатов научных исследований</p> <p>Умеет оформлять результаты научного исследования надлежащим образом</p> <p>Владеет навыком оформления и представления результатов научного исследования.</p>
ПК-4 Способен осуществлять	№ 07.002 «Специалист по	D/02.6	ПК-4.3. Осуществляет анализ	Знает особенности поиска

информационно-аналитическую и организационно-административную поддержку деятельности руководителя организации в сфере сотрудничества со странами СВА	организационному и документационному обеспечению управления организацией» №447 (утвержден приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 15.06.2020 № 333н)		информации и подготовку информационно-аналитических материалов	информации и специфику оформления аналитических материалов.
				Умеет проводить поиск и анализ информации на заданную тему; оформлять полученные результаты.
				Владеет навыками написания, оформления обзора, доклада, аналитической справки на заданную тему.

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: работа в малых группах.

## I. Структура дисциплины:

Форма обучения – очная.

№	Наименование темы / раздела дисциплины	Семестр	Количество часов по видам учебных занятий и работы обучающегося						Формы промежуточной аттестации
			Лек	Лаб	Пр	ОК*	СР	Контроль	
1	Литература Кореи: с раннего периода по XX век.	2	18		18		54	54	х
	Итого	2	18		18		54	54	Экзамен

\*Онлайн-курс

## II. СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

### Раздел 1. ВВЕДЕНИЕ (2 часа)

Тема 1. Зарождение корейской литературы. Влияние на развитие корейской литературы географического, исторического и религиозного факторов. Развитие литературы на двух языках: на корейском языке (записывавшейся с помощью «иду») и на «ханмуне». Периодизация корейской литературы.

### Раздел 2. ЛИТЕРАТУРА РАННЕГО ПЕРИОДА (ДО СЕРЕДИНЫ X В.) (4 часа)

Тема 2. Влияние китайской литературы на развитие корейской литературы раннего периода. Влияние устного народного творчества.

Тема 3. Возникновение и развитие мифов. Классификация мифов. Корейские мифы об основателях государств. Исторические сочинения как наиболее ранний вид корейской прозы.

Тема 4. Расцвет поэзии на «ханмуне». Творчество Чхве Чхивона – историка и поэта.

Тема 5. Поэзия на родном языке. Жанр «хянга». Функции «хянга» в ритуалах.

### Раздел 3. ЛИТЕРАТУРА 2-Й ПОЛОВИНЫ X – XII ВВ. (4 часа)

Тема 6. Расцвет государства Корё. Упорядочение государственной системы. Введение экзаменов на чин.

Тема 7. Буддийские и конфуцианские исторические сочинения. «Житие Кюнё» Хёк Нёнчхона как образец полного буддийского жития.

Тема 8. «Исторические записи эпохи трёх государств» Ким Бусика.

Тема 9. Поэзия на «ханмуне». Творчество Пак Инняна, Чон Джисана.

#### **Раздел 4. ЛИТЕРАТУРА XIII – XIV ВВ. (4 часа)**

Тема 10. Ослабление государства Корё. Два направления в поэзии на «ханмуне»: конфуцианское и даосско-буддийское. Создание поэтических обществ. Творчество Ли Инно, Ли Гюбо.

Тема 11. Появление неофициальных исторических сочинений. «Забытые деяния эпохи трех государств» Ким Ирёна.

Тема 12. Развитие жанров художественной прозы. Псевдобιοграфии. Сборники повествовательных миниатюр «пхэсоль».

Тема 13. Поэзия на родном языке. «Корё каё».

#### **Раздел 5. ЛИТЕРАТУРА XV – XVI ВВ. (4 часа)**

Тема 14. Развитие жанра «пхэсоль». Сюжет и композиция бытовой новеллы. Фантастическая новелла. Творчество Ким Сисыпа.

Тема 15. Поэзия на родном языке, записанная с помощью корейского алфавита. Жанр «сиджо». Картина мира в «сиджо». Жанр «каса». Творчество Чон Чхоля.

Тема 16. Поэзия на «ханмуне». Сатира и аллегории. Творчество Лим Дже.

Тема 17. Зарождение повести. Биографический принцип построения ранней повести.

### **III. СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА**

#### **Практические занятия**

**Практическое занятие 1. Литературные процессы в Корее в XVII в. (4 часа). Проводится в форме дебатов.**

1. Отражение в литературе событий Имджинской войны. Творчество Пак Инно.
2. Развитие даосско-буддийского направления в поэзии. Циклы «сиджо».
3. «Чан-сиджо» и городская поэзия. Демократические тенденции в поэзии.
4. Возникновение идеологического движения «сирхак» («за реальные знания»). Отражение идей «сирхак» в новелле.
5. Развитие жанра повести. Сюжет и композиция повести.
6. Появление романов. Влияние китайской литературы на развитие жанра романа. «Скитания госпожи Са по югу» и «Облачный сон девяти» Ким Манджуна

**Практическое занятие 2. Литературные процессы в Корее в XVIII в. (4 часа). Проводится в форме семинара – круглого стола.**

1. Поэзия на «ханмуне». Творчество Пак Чега, Ли Согу.
2. Развитие дневниковой литературы на «ханмуне».
3. Творчество Пак Чивона.
4. Развитие жанра городской поэзии «чапка». Создание антологий «сиджо».



5. Расцвет романа на родном языке. «Счастлиное соединение двух браслетов».

**Практическое занятие 3. Литературные процессы в Корее в XIX – начале XX вв. (4 часа). Проводится в форме пресс-конференции.**

1. Возникновение драмы. Творчество Син Джехё.
2. Конец политики самоизоляции в Корее. Зарождение просветительства в Корее. Распространение западной литературы. Политические романы.
3. Новый поэтический жанр «чханга».
4. Зарождение и развитие «син сосоль» («новой прозы»). Творчество Ли Инджика.
5. Театральное искусство в Корее. Западная драма на корейской сцене.
6. Движение за новую поэзию. Появление «чаюси» («свободного стиха».)

**Практическое занятие 4. Литературные процессы в Северной Корее. (4 часа). Проводится в форме пресс-конференции.**

1. Создание КНДР. Культурная эволюция. Отражение в литературе событий Корейской войны.
2. Обращение к истории средневековой Кореи и истории партизанского движения
3. Социалистический реализм. Театральное искусство в Северной Корее.

**Практическое занятие 5. Литературные процессы в Южной Корее. (2 часа). Проводится в форме пресс-конференции.**

1. Влияние Корейской войны на тематику современной южнокорейской литературы.
2. Роль современной мировой литературы в формировании художественных методов в южнокорейской литературе. Реализм, романтизм, экзистенциализм. Творчество Ким Донни, Ким Сынока, Юн Хынгиля, И Мунёля.
3. Женская проза в Южной Корее. Творчество Пак Вансо.

### **Лабораторные работы**

Лабораторные работы не предусмотрены

#### IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы/темы дисциплины	Код и наименование индикатора достижения	Результаты обучения	Оценочные средства	
				текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	Раздел 1. Введение. Раздел 2. Литература раннего периода (до середины X в.) Раздел 3. Литература 2-й половины X – XII вв.	ПК-3.2	Знает возможные средства представления результатов научных исследований	УО-3	
			Умеет оформлять результаты научного исследования надлежащим образом		
			Владеет навыком оформления и представления результатов научного исследования.		
2	Раздел 4. Литература XIII – XIV вв.) Раздел 5. Литература XV – XVI вв.)	ПК-4.2	Знает правила проведения деловых переговоров и протокольных мероприятий	УО-3	
			Умеет составлять и оформлять сопроводительную документацию по деловым мероприятиям в том числе на корейском языке		
			Владеет навыком организации и сопровождения деловых и протокольных мероприятий		
3	Практическое занятие 1. Литературные процессы в Корее в XVII веке Практическое занятие 2. Литературные процессы	ПК-2.2	Знает специализированные информационно-справочные системы; русский и корейский языки в объеме, необходимом для осуществления письменного перевода; терминологию предметной области перевода.	УО-3	

	<p>в Корее в XVIII веке          Практическое занятие 3.          Литературные процессы          в Корее в XIX-начале          XX века          Практическое занятие 4.          Литературные процессы          в Северной Корее          Практическое занятие 5.          Литературные процессы          в Южной Корее</p>		<p>Умеет определять тематическую область исходного сообщения; определять стратегию перевода в соответствии с особенностями коммуникации и целью перевода; быстро переходить с одного языка на другой; пользоваться техническими средствами во время осуществления последовательного перевода.</p>		
	<p>Экзамен</p>		<p>Владеет навыками поиска необходимой информации по заданной тематике перевода; осуществления межкультурной и межъязыковой коммуникации.</p>		<p>ПР-2</p>

## **V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Самостоятельная работа определяется как индивидуальная или коллективная учебная деятельность, осуществляемая без непосредственного руководства педагога, но по его заданиям и под его контролем. Самостоятельная работа – это познавательная учебная деятельность, когда последовательность мышления студента, его умственных и практических операций и действий зависит и определяется самим студентом.

Самостоятельная работа студентов способствует развитию самостоятельности, ответственности и организованности, творческого подхода к решению проблем учебного и профессионального уровней, что в итоге приводит к развитию навыка самостоятельного планирования и реализации деятельности.

Целью самостоятельной работы студентов является овладение необходимыми компетенциями по своему направлению подготовки, опытом творческой и исследовательской деятельности.

Формы самостоятельной работы студентов:

- работа с основной и дополнительной литературой, интернет- ресурсами;
- самостоятельное ознакомление с лекционным материалом, представленным на электронных носителях, в библиотеке образовательного учреждения;
- подготовка реферативных обзоров источников периодической печати, опорных конспектов, заранее определенных преподавателем;
- поиск информации по теме с последующим ее представлением в аудитории в форме доклада, презентаций;
- подготовка к выполнению аудиторных контрольных работ;
- выполнение домашних контрольных работ;
- выполнение тестовых заданий, решение задач;
- составление кроссвордов, схем;
- подготовка сообщений к выступлению на семинаре, конференции;
- заполнение рабочей тетради;
- написание эссе, курсовой работы;
- подготовка к деловым и ролевым играм;
- составление резюме;
- подготовка к зачетам и экзаменам;
- другие виды деятельности, организуемые и осуществляемые образовательным учреждением и органами студенческого самоуправления.

## VI. СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Основная литература

1. Седова Е.С. История зарубежной литературы Средних веков и эпохи возрождения [Электронный ресурс] : Практикум / Седова Е.С., 2017. – 151 с. НБ ДВФУ: <https://library.dvfu.ru/lib/document/EBSIPRBooks/00D5F767-CFF7-456D-8B5C-2D258903642A/>
2. Курбанов С.О. История Кореи: с древности до начала XXI в. [Электронный ресурс] – 3-е изд., испр. – СПб.: Изд-во С.-Петербур. ун-та, 2018. – 744 с. <http://rikonti-khalsivar.narod.ru/Korea6.htm>

### Дополнительная литература

1. Верная Чхунхян: корейские повести XIX в. [в 2 т.]: т. 1 / [пер. с кор. А. Ф. Троцевич и др.; вступ. ст. А. Ф. Троцевич] / Санкт-Петербург : Гиперион, 2009. – 327с. НБ ДВФУ: <https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/4A008413-AD37-4246-A691-31FC8788493A/>
2. Зарубежная литература. Эпоха Возрождения: [хрестоматия] : учебное пособие для филологических специальностей педагогических институтов / сост. Б. И. Пуришев. – Изд. 2-е., перепеч. со 2-го изд. 1976 г. - М.: Альянс, 2014. — 638 с. (5 экз.). НБ ДВФУ: <https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/D9B2F53A-A29D-4BB4-8C3A-C91730600F33/>
3. Известия Восточного института / ред.: Хаматова, Анна Александровна, Барбенко, Ярослав Александрович. № 4 (40). - [Владивосток] : Изд-во Дальневосточного федерального университета, 2018. - 146 с. НБ ДВФУ: <https://library.dvfu.ru/elib/document/9929099/>
4. История всемирной литературы: в 9 т. / Академия наук СССР, Институт мировой литературы ; ред. кол. : Ю.Б. Виппер (отв. ред.) [и др.] – Москва : Наука, 1987. – 687 с. НБ ДВФУ: <https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/A19C71E9-5BF4-4B5A-ACA0-65BCE5D6BA1D/>
5. Корееведческие исследования в Дальневосточном федеральном университете: сборник научных трудов. Вып. 1 / Дальневосточный федеральный университет, Центр корееведческих исследований; отв. ред. И. А. Толстокулаков / Владивосток: Изд-во Дальневосточного

- федерального университета, 2016. – 218с. (9 экз.) НБ ДВФУ:  
<https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/1E8B5B3A-EA30-45B8-9536-94E5161ACAC5/>
6. Наставление царю цветов. Высокая проза Кореи XI-XVIII веков / [пер. с кит. Ю. В. Болтач и др.; вступ. ст. А. Ф. Троцевич] / Санкт-Петербург: Гиперион, 2010. – 287с. (3 экз.) НБ ДВФУ:  
<https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/70E3FF2F-07BE-4FF1-B7D1-C98444798F6D/>
  7. «Новая волна» корееведения в Дальневосточном федеральном университете: сборник научных трудов / Дальневосточный федеральный университет, Центр корееведческих исследований; отв. ред. И. А. Толстокулаков/ Владивосток: Изд-во Дальневосточного федерального университета, 2016. – 190с. (9 экз.) НБ ДВФУ:  
<https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/40FB984A-FB5B-4900-9053-624EAA2CE2D9/>
  8. Российская Федерация и Республика Корея: опыт сотрудничества в конце XX- начале XXI вв. (на примере Приморского края) : магистерская диссертация по направлению подготовки: 46.04.01 - История/О, Донгон НБ ДВФУ: <https://library.dvfu.ru/elib/document/4005621/>
  9. Чудесная жемчужина. Рассказы о необычном. Корейские предания, легенды и сказки / пер. с кор. [А. Ф. Троцевич и др.]. - Санкт-Петербург : Гиперион, 2014. - 270 с. НБ ДВФУ:  
<https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/465C738C-87F2-4252-A856-0F743A4B18E4/>
  10. Чхунхянджон квонджитан : ("Краткая повесть о Чхунхян") / Академия наук СССР, Отделение истории, Институт народов Азии ; факсимиле ксилографа, пер., предисл. и коммент. А. Ф. Троцевич. - Москва : Наука, 1968. - 96, 63 с. НБ ДВФУ :  
<https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/7EF31136-F004-492F-83AD-1F04FA1B908A/>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Сведения биографического характера. Режим доступа – [http://www.gotpoetry.com/MediaWiki/List\\_of\\_Korean\\_language\\_poets](http://www.gotpoetry.com/MediaWiki/List_of_Korean_language_poets)
2. Статьи по корейской литературе и ее переводам Режим доступа. – <http://hompi.sogang.ac.kr/anthony/Trans.htm#articles>
3. Ежеквартальный журнал о корейском искусстве и культуре. Режим доступа – <http://www.koreana.or.kr>

4. Korea's poets: voices in translation. Режим доступа – <http://www.korea.net/NewsFocus/Culture/view?articleId=100803>
  5. Journal «Arirang Today», «Foreigners Love Korean Literature». Режим доступа – <http://www.youtube.com/watch?v=3MRD5fxRw8s>
  6. Kevin O'Rourke, Ambassador of Korean Literature <http://www.youtube.com/watch?v=EaBlG6uQtc>
  7. Azalea. Journal of Korean Literature & Culture. Azalea aims to promote Korean literature among English-language readers. Режим доступа – <http://www.uhpress.hawaii.edu/t-azalea.aspx>
  8. Kevin O'Rourke's Korean Literature Page Режим доступа – <http://www.koreanlitinfo.com/>
  9. Korean Poetry in Translation, A collection of contemporary Korean poetry in translation Режим доступа – <http://jaypsong.wordpress.com/>
  10. Articles on various aspects of Korean literature and translation. Режим доступа – <http://hompi.sogang.ac.kr/anthony/Trans.htm#articles>
  11. Frank's Korean Studies Portal. Режим доступа – <http://www.koreaweb.ws>
  12. Daum 어학사전. – URL: <http://dic.daum.net/index.do>
  13. Аудиоархив лекций ведущих российских преподавателей и ученых по широкому спектру гуманитарных дисциплин . – Online: <http://www.sonoteka.spb.ru/>
  14. Библиотека института дистанционного обучения. – Online: <http://ido.tdu.ru/philosophy>
  15. Библиотека информационно-образовательного портала «Гуманитарные науки». – Online: <http://auditorium.ru/aud/about/index.php>
  16. Он-лайн словари корейского языка: толковый, энциклопедический [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://dic.naver.com/>.
  17. Он-лайн словари: корейско-английский и англо-корейский [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://alldic.daum.net/dic/view\\_top.do?t\\_\\_nil\\_bestservice=dic](http://alldic.daum.net/dic/view_top.do?t__nil_bestservice=dic).
- Российская государственная библиотека. – Online: <http://rsl.ru>

Перечень информационных технологий и программного обеспечения При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используются следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Access, Excel, PowerPoint, Word и т. д), Open Office, Skype, Вебинар (Blackboard).

## **VII. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Успешное освоение дисциплины предполагает активную работу студентов на всех занятиях аудиторной формы: лекциях и практиках, выполнении аттестационных мероприятий. В процессе изучения дисциплины студенту необходимо ориентироваться на проработку лекционного материала, подготовку к практическим занятиям, выполнение контрольных и творческих работ.

Освоение данной дисциплины предполагает рейтинговую систему оценки знаний студентов и предусматривает со стороны преподавателя текущий контроль за посещением студентами занятий, подготовкой и выполнением всех практических заданий, выполнением всех видов самостоятельной работы.

Промежуточной аттестацией по данной дисциплине является экзамен.

Студент считается аттестованным по дисциплине при условии выполнения всех видов текущего контроля и самостоятельной работы, предусмотренных учебной программой.

Шкала оценивания сформированности образовательных результатов по дисциплине представлена в фонде оценочных средств (ФОС).

## **VIII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Учебные занятия по дисциплине проводятся в помещениях, оснащенных соответствующим оборудованием и программным обеспечением. Перечень материально-технического и программного обеспечения дисциплины приведен в таблице.

### Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Учебные аудитории для проведения учебных занятий:		
D208/347, D303, D313а, D401, D453, D461, D518, D708, D709, D758, D761, D762, D765, D766, D771, D917, D918, D920, D925, D576, D807	Лекционная аудитория оборудована маркерной доской, аудиопроигрывателем	
D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578, D579, D580, D602,	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	



D603, D657, D658, D702, D704, D705, D707, D721, D722, D723, D735, D736, D764, D769, D770, D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926		
D207/346	Мультимедийная аудитория: Проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм, WUXGA 1 920x1 200 (16:10) PT-DZ110XE Panasonic; экран 316x500 см, 16:10 с эл. приводом; крепление настенно-потолочное Elpro Large Electrol Projecta; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG; подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления),	
D226	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D362 (профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема аудиокоммутации и звукоусиления	
D447, D448, D449, D450, D451, D452, D502, D575, D604	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
D446, D656, D659, D737, D808, D809, D812	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс; Рабочее место: Компьютеры (Твердотельный диск - объемом 128 ГБ; Жесткий диск - объем 1000 ГБ; Форм-фактор – Tower); комплектуется клавиатурой, мышью. Монитором AOC i2757Fm; комплектом шнуров эл. питания) Модель - M93p 1; Лингафонный класс, компьютеры оснащены программным комплексом Sanako study 1200	Google Chrome(Производитель Google (США):Бесплатное ПО); Microsoft Office 365 (Производитель Microsoft, США, Вид лицензирования: Платное ПО, Количество лицензий неограничено); Microsoft Teams (Производитель Microsoft, США, Вид лицензирования: Платное ПО, Количество лицензий неограничено).
D501, D601	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
Помещения для самостоятельной работы:		

<p>A1042 аудитория для самостоятельной работы студентов</p>	<p>Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK – 115 шт.; Интегрированный сенсорный дисплей Polymedia FlipBox; Копир-принтер-цветной сканер в e-mail с 4 лотками Xerox WorkCentre 5330 (WC5330C; Полноцветный копир-принтер-сканер Xerox WorkCentre 7530 (WC7530CPS Оборудование для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья: Дисплей Брайля Focus-40 Blue – 3 шт.; Дисплей Брайля Focus-80 Blue; Рабочая станция Lenovo ThinkCentre E73z – 3 шт.; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Маркер-диктофон Touch Мемо цифровой; Устройство портативное для чтения плоскочечатных текстов PEarl; Сканирующая и читающая машина для незрячих и слабовидящих пользователей SARA; Принтер Брайля Emprint SpotDot - 2 шт.; Принтер Брайля Everest - D V4; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Видео увеличитель Topaz 24” XL стационарный электронный; Обучающая система для детей тактильно-речевая, либо для людей с ограниченными возможностями здоровья; Увеличитель ручной видео RUBY портативный – 2 шт.; Экран Samsung S23C200B; Маркер-диктофон Touch Мемо цифровой.</p>	<p>Microsoft Windows 7 Pro MAGic 12.0 Pro, Jaws for Windows 15.0 Pro, Open book 9.0, Duxbury BrailleTranslator, Dolphin Guide (контракт № A238-14/2); Неисключительные права на использование ПО Microsoft рабочих станций пользователей (контракт ЭА- 261-18 от 02.08.2018): - лицензия на клиентскую операционную систему; - лицензия на пакет офисных продуктов для работы с документами включая формат.docx , .xlsx , .vsd , .ppt.; - лицензия па право подключения пользователя к серверным операционным системам , используемым в ДВФУ : Microsoft Windows Server 2008/2012; - лицензия на право подключения к серверу Microsoft Exchange Server Enterprise; - лицензия па право подключения к внутренней информационной системе документооборота и порталу с возможностью поиска информации во множестве удаленных и локальных хранилищах, ресурсах, библиотеках информации, включая портальные хранилища, используемой в ДВФУ: Microsoft SharePoint; - лицензия на право подключения к системе централизованного управления рабочими станциями, используемой в ДВФУ: Microsoft System Center.</p>
---	--	---